

ACCADEMIA DELLA CRUSCA

Il mondo delle parole
Il significato

A. Valeria Saura

Fondo, 25 ottobre 2016

Il mondo delle parole

Per parlare, per produrre e comprendere testi, scritti e orali, dobbiamo conoscere i **significati** delle parole.

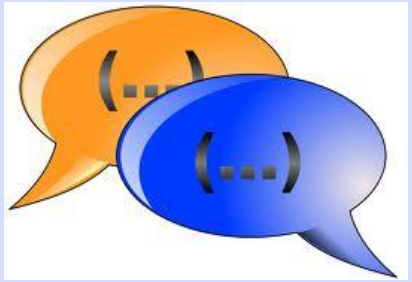
Il mondo delle parole

CONOSCETE QUESTI OGGETTI?















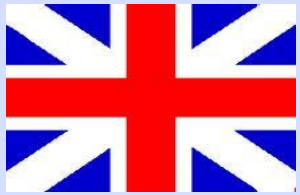


Il mondo delle parole

Tutti questi oggetti hanno nomi che provengono da altre lingue: si chiamano

FORESTIERISMI

roastbeef mouse chat
computer internet film



wurstel
krapfen



Il mondo delle parole

E QUESTE PAROLE?

baraccopoli

videocellulare

allarme-clima

cliccare

fotocamera

televisione digitale

Il mondo delle parole

Sono tutte parole «nuove», nate di recente, e si chiamano

NEOLOGISMI

Il mondo delle parole

Oggi la lingua accoglie con grande velocità numerose parole di recente acquisizione o nascita: sono sia parole che provengono da altre lingue attraverso i meccanismi del ***prestito linguistico***, cioè del **fenomeno per il quale una parola passa da una lingua a un'altra** (anche se in realtà non si tratta di un vero e proprio prestito, poiché questi termini non vengono mai restituiti!); sia parole nuove (o ***neologismi*)**

- il ***prestito linguistico lessicale***, o ***forestierismo***, consiste nel prelievo di una singola parola o di una locuzione: esse possono essere acquisite integralmente oppure adattate foneticamente o morfologicamente (ad esempio, *bistecca* e *roast-beef* derivano entrambe dall'inglese, ma la prima è adattata da *beef-steak*, la seconda oggi no, anche se fino a non molti anni fa si usavano le forme adattate *rosbif* o *rosbiffe*).

Il mondo delle parole

In qualsiasi lingua i **prestiti lessicali** sono i più comuni e comprendono solitamente parole del lessico quotidiano (v. in italiano: *ananas, tram, computer, bar, sport, film*).

Il mondo delle parole

- le **parole nuove** o **neologismi**, cioè termini o espressioni introdotti nella lingua italiana negli ultimi vent'anni (**accredito** e **tronista**, oppure **videocellulare** e **tendopoli, allarme-clima, baby accattonaggio, bomba umana,** oppure **farmaco mirato, avvertimento preventivo, controllo parentale,** oppure **dribblare, scannerizzare, flirtare)** possono essere suddivise in:

Il mondo delle parole

- **composizioni di parole formate da una base** e **da un prefisso o un suffisso**, *(accredito, tronista*), oppure da una **base e da un prefissoide o suffissoide** (*videocellulare, maxiconcorso, maxiparcheggio, parafarmacia, tendopoli, massmediologo, dietrologia)*

- **composizioni di parole preesistenti** (*allarme clima, baby accattonaggio, bomba umana*)

Il mondo delle parole

- **parole che acquistano nuovi significati** (*fisso* e *mobile*, intesi come “telefono fisso” e “telefono mobile”, oppure *navigare* nel linguaggio informatico)

- **parole che sono calchi-traduzione dall’inglese** (*farmaco mirato* da *“selective drug”*, *avvertimento preventivo* da *“early warning”*, *controllo parentale* da *“parental control”*) o **verbi che provengono da base inglese** (*dribblare*, *scannerizzare*, *flirtare*)

Il mondo delle parole

❖Pochissimi sono i casi di **parole inventate dal nulla:**

gas (fatta derivare nel XVII secolo dal greco *chàos* - massa informe - per denominare un vapore scoperto da un chimico fiammingo)

quark (espressione senza significato tratta da un romanzo dello scrittore irlandese James Joyce, e utilizzata da due fisici americani nel 1964 per denominare le unità elementari di alcune particelle)

Il mondo delle parole

Nel 2015 si è formato ed è ora attivo presso l'Accademia della Crusca di Firenze il gruppo "Incipit", con lo scopo di monitorare i neologismi e forestierismi incipienti, nella fase in cui si affacciano alla lingua italiana e prima che prendano piede.
Il gruppo si è formato dopo la petizione delle 70.000 firme raccolte da "#Dilloinitaliano" e dopo il convegno fiorentino del 23-24 febbraio 2015 su "La lingua italiana e le lingue romanze di fronte agli anglicismi".

Ne fanno parte studiosi e specialisti della comunicazione italiani e svizzeri: Michele Cortelazzo, Paolo D'Achille, Valeria Della Valle, Claudio Giovanardi, Claudio Marazzini, Luca Serianni, Annamaria Testa.

Il mondo delle parole

Il gruppo "Incipit" ha il compito di esprimere un parere sui forestierismi di nuovo arrivo impiegati nel campo della vita civile e sociale. Respinge ogni autoritarismo linguistico, ma, attraverso la riflessione e lo sviluppo di una migliore coscienza linguistica e civile, vuole suggerire alternative agli operatori della comunicazione e ai politici, con le relative ricadute sulla lingua d'uso comune.
Questi i casi evocati di recente:

1) ***hot spot*** **"centri di identificazione";**
2) ***voluntary disclosure*** **"collaborazione volontaria";**
3) ***smart working*** **"lavoro agile";**
4) ***bail in*** **"salvataggio interno";**
5) ***stepchild adoption*** **"adozione del figlio del partner (o del configlio)**

Il mondo delle parole

http://video.repubblica.it/cronaca/zingarelli-accademia-crusca-non-solo-regole-il-dizionario-oggi-registra-come-parliamo/252864/253059

DOC Sfida il Devoto-Oli

http://www.pianetascuola.it/risorse/media/dizionari/devotino/sfida.swf

Il mondo delle parole

IL SIGNIFICATO

- **Il significato non ha un valore assoluto,** ma è soggetto a modifiche e cambiamenti.

- Noi conserviamo le parole nella nostra mente come se questa fosse uno straordinario magazzino.

Il mondo delle parole





Le parole si trovano nel grande magazzino della mente che le organizza in tanti ‘scomparti’ con criteri diversi .

Il mondo delle parole

carote

sedano

zucchine

spinaci

pollo

vitello

maiale

coniglio

Uno dei criteri con cui la mente organizza le parole è quello che si basa sul loro **significato**.

Il mondo delle parole

carote
sedano
zucchine
spinaci

pollo
vitello
maiale
coniglio

Ognuno di questi raggruppamenti è un **CAMPO SEMANTICO**

Il mondo delle parole

La parola “semantico” viene dal greco *semantikòs*, che vuol dire «significato».

Quindi CAMPO SEMANTICO si ferisce a una «**raccolta di parole che hanno tra di loro un rapporto di significato, per cui è possibile individuare una parola-guida**»

Il mondo delle parole

La lingua non è, però, un sistema suddiviso in comparti chiusi, non comunicanti l'uno con l'altro.

La lingua è un sistema in cui le relazioni tra un reparto e l'altro sono fittissime.

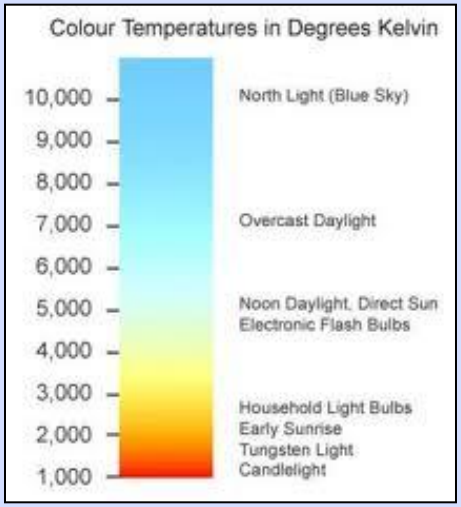
Una parola può trovarsi in molti REPARTI diversi.

Il mondo delle parole

Quale parola accomuna queste tre immagini?





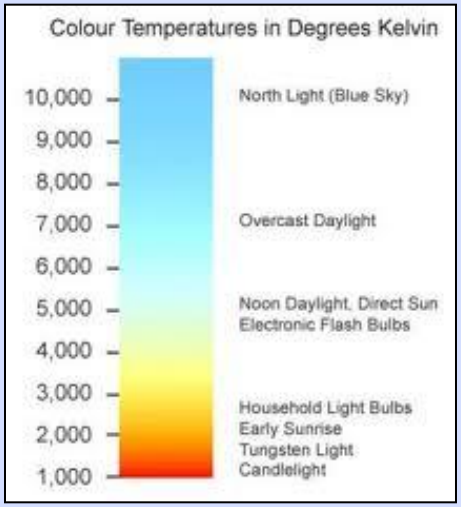


Il mondo delle parole



SCALA





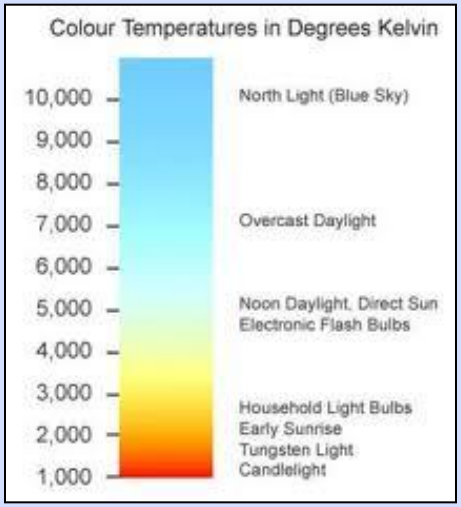
Il mondo delle parole

La parola «scala» appartiene quindi a tre diversi reparti… cioè a tre diversi CAMPI SEMANTICI.

QUALI?







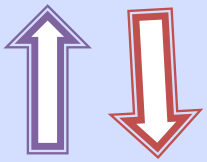
Il mondo delle parole

Tra i reparti esistono quindi relazioni diverse e numerose.

felice	albero	rosso
triste	abete	nervoso
colore	allegro	arrabbiato

Il mondo delle parole

felice



triste

albero

abete

allegro

rosso

nervoso

arrabbiato

colore

Il mondo delle parole

Parole nuove

http://www.accademiadellacrusca.it/it/lingua-italiana/parole-nuove

In questa sezione viene presentata una prima scelta di "parole nuove", intendendo per tali:
•parole apparse per la prima volta in anni molto recenti;
•parole preesistenti ma che hanno subito negli stessi anni un mutamento semantico o un forte rilancio nell'uso pubblico.

Per entrambe le categorie si dà innanzi tutto la data che indica rispettivamente la prima apparizione o la nuova vita della parola (segnalata dalle abbreviazioni **n.s.** [**nuovo significato**] o **r.** [**rilancio**]). Per questo secondo caso si dà di seguito la data della prima attestazione.

Il mondo delle parole

Parole da salvare

Lo **Zingarelli 2016** accoglie circa 500 nuove parole e altrettanti nuovi significati. In aggiunta sono segnalate oltre **3000 parole da salvare**: parole come

obsoleto, *ingente*, *diatriba*, *leccornia*, *ledere*, *perorare*

il cui uso diviene meno frequente perché televisione e giornali troppo spesso privilegiano i loro sinonimi più comuni ma meno espressivi.

Il mondo delle parole

Parole da salvare

https://librerieindipendentiragazzi.com/2016/06/17/salva-la-parola/

Il progetto **Salvalaparola** nasce in occasione della quinta edizione di **Passa la Parola**, il Festival della Lettura per ragazzi creato dalla libreria *Castello di Carta* e da **Csi**, Centro Sportivo Italiano di Modena.
Viene promosso un concorso con l'intento di recuperare le parole che amiamo, **le parole che non vogliamo perdere, le parole che vogliamo condividere, le parole che vogliamo ancora sentire, le parole del nostro cuore.**
Le parole sono state selezionate da una giura composta dallo scrittore Andrea Valente, da una libraia, da una bibliotecaria e da un membro del CSI.
Le circa 80 parole scelte fanno parte di un primo dizionario delle parole salvate, scritto da **Andrea Valente**.

Il mondo delle parole

PER FINIRE…

Cosa significa una parola? E una vita? Mi pare alla fine, la stessa cosa. Come una parola può avere tante dimensioni, tante sfumature, una tale complessità, così una persona, una vita. La lingua è uno specchio, la metafora principale. Perché in fondo il significato di una parola, così come quello di una persona, è qualcosa di smisurato, di ineffabile.

Jhumpa Lahiri, *In altre parole*